

Sur l'estampage, on voit à gauche les trois braves tenant l'épée à la main; entre les deux premiers sont placées les deux pêches; plus à droite, un personnage de petite taille doit être Yen tseu qui, d'après la tradition, était presque un nain; puis vient le duc de Ts'i suivi d'un assistant.

TROISIÈME REGISTRE. — Un char dans lequel sont assises deux personnes; deux cavaliers vont devant; un homme debout les reçoit; il porte sur ses bras un paquet semblable à celui que nous avons remarqué au bas de la figure 116.

HUITIÈME PIERRE DES CHAMBRETTES DE GAUCHE

(Fig. 128. — L. 76 ; H. 70.)

PREMIER REGISTRE. *Scène 1.* — Ting Lan consultant la statue de sa mère. Cf. dernière scène du deuxième registre de la figure 75, (p. 143) scène 2 du deuxième registre de la figure 116 et de la figure 1271.

*Scène 2.* — Hing K'iu mâchant la nourriture de son père. Cf. scène 2 du second registre de la figure 77 (p. 145), scène 1 du deuxième registre de la figure 116 et figure 1271.

*Scène 3.* — Peut-être Kin Mi-ti adorant la statue de sa mère. Cf. dernière scène du second registre de la figure 77 (pp. 149-151).

DEUXIÈME REGISTRE. — De même que le registre supérieur contenait des exemples de piété filiale, ainsi celui-ci est consacré à des femmes vertueuses.

*Scène 1.* — Une femme est assise, avec un enfant dans ses bras, sur une estrade à dossier. Devant elle sont une femme, qui paraît être une servante, et un personnage à chapeau officiel, agenouillé ainsi que ses deux suivants. On ne sait pas ce que représente cette scène.

*Scène 2.* — A gauche, une femme se regarde dans un miroir; une autre femme, qui doit être une servante, lui désigne du geste